

El Papelillo

The Leaflet

Revista Mensual del Jardín Botánico de Vallarta
The Monthly Magazine of the Vallarta Botanical Garden

Octubre - October 2018

Ave Mexicana del Mes
Mexican Bird of the Month

Animales Magníficos
Magnificent Animals



De [10Best.com](#), [16 de mayo] © [2018] [Gannett-10Best.com](#). Todos los derechos reservados. Usado con permiso y protegido por las leyes de derechos de autor de los Estados Unidos. Se prohíbe la impresión, copia, redistribución o retransmisión de este Contenido sin el permiso expreso por escrito.

From [10Best.com](#), [May 16] © [2018] [Gannett-10Best.com](#). All rights reserved. Used by permission and protected by the Copyright Laws of the United States. The printing, copying, redistribution, or retransmission of this Content without express written permission is prohibited.

VOLUMEN
No. 10 **08**

¡Comida en los Jardines, una Tradición Vallartense!
Lunch at the Gardens, a Vallarta Tradition!

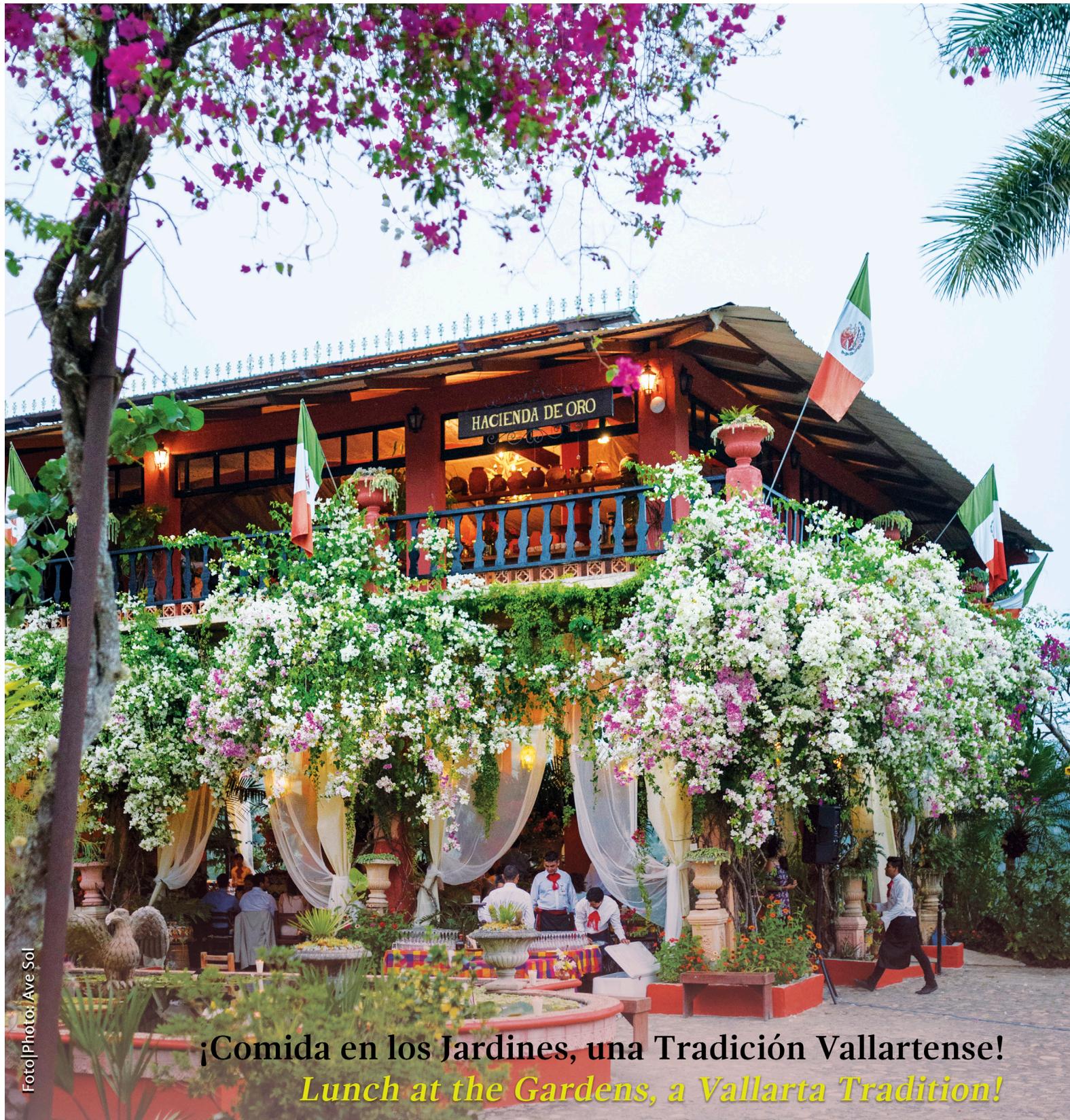


Tabla de CONTENIDO | CONTENTS

02.

Rincón del Curador *Curator's Corner*

- 04. Avé Mexicana del Mes
Mexican Bird of the Month
- 08. Orquídea Mexicana del Mes
Mexican Orchid of the Month

10.

Animales Magníficos *Magnificent Animals*

- 16. Reporte de Educación y Voluntarios
Education and Volunteer Report

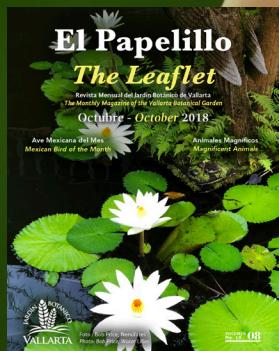
18.

Visita la Nueva Plantación de Vainilla *Visit the New Vanilla Plantation*

- 19. Membresías, Bodas y Eventos
Membership, Weddings and Events
- 21. Lista de Miembros
List of Members

¡ENVÍE ESTE BOLETÍN A UN AMIGO. COMPARTE ESTE BOLETÍN CON UN AMIGO!

***FORWARD THIS NEWSLETTER TO A FRIEND.
SHARE THIS NEWSLETTER WITH A FRIEND!***



Portada:
Bob Price, Nenúfares

Cover:
Bob Price, Water Lilies

**Editor Ejecutivo
Executive Editor**

Bob Price

Colaboradores

Contributors

Jesus Reyes
Michaela Flores
Leonardo Campos
Neil Gerlowski

Traductor

Translator

Leonardo Campos
Marcos V. Gómez

Diseño

Designer

Angélica López

**Síguenos
Follow us:**



vbgardensac



vbgardens



**Vallarta
Botanical
Garden**



@vbgardens



**Vallarta
Botanical
Garden**



Rincón del Curador

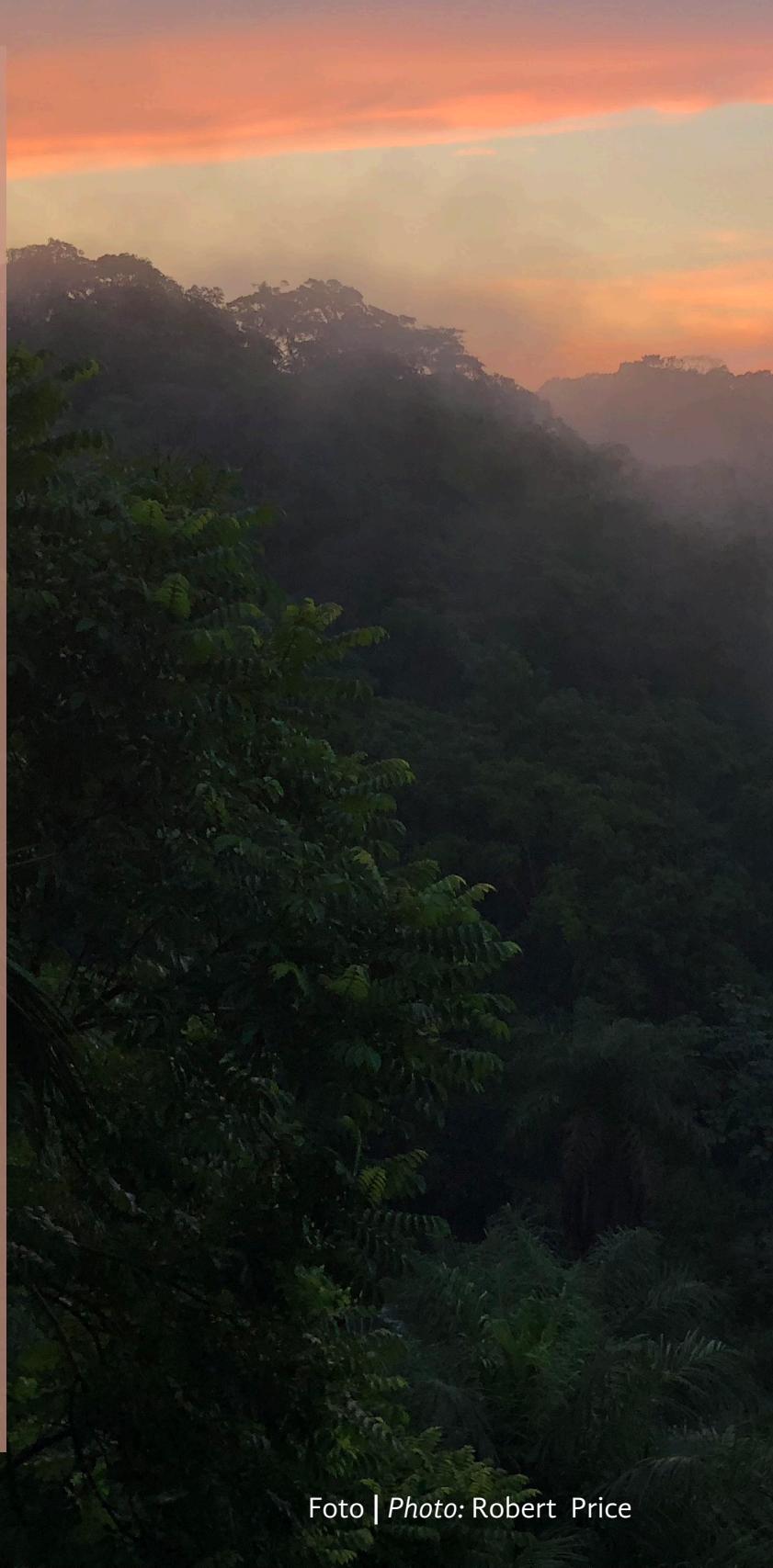
Curator's Corner

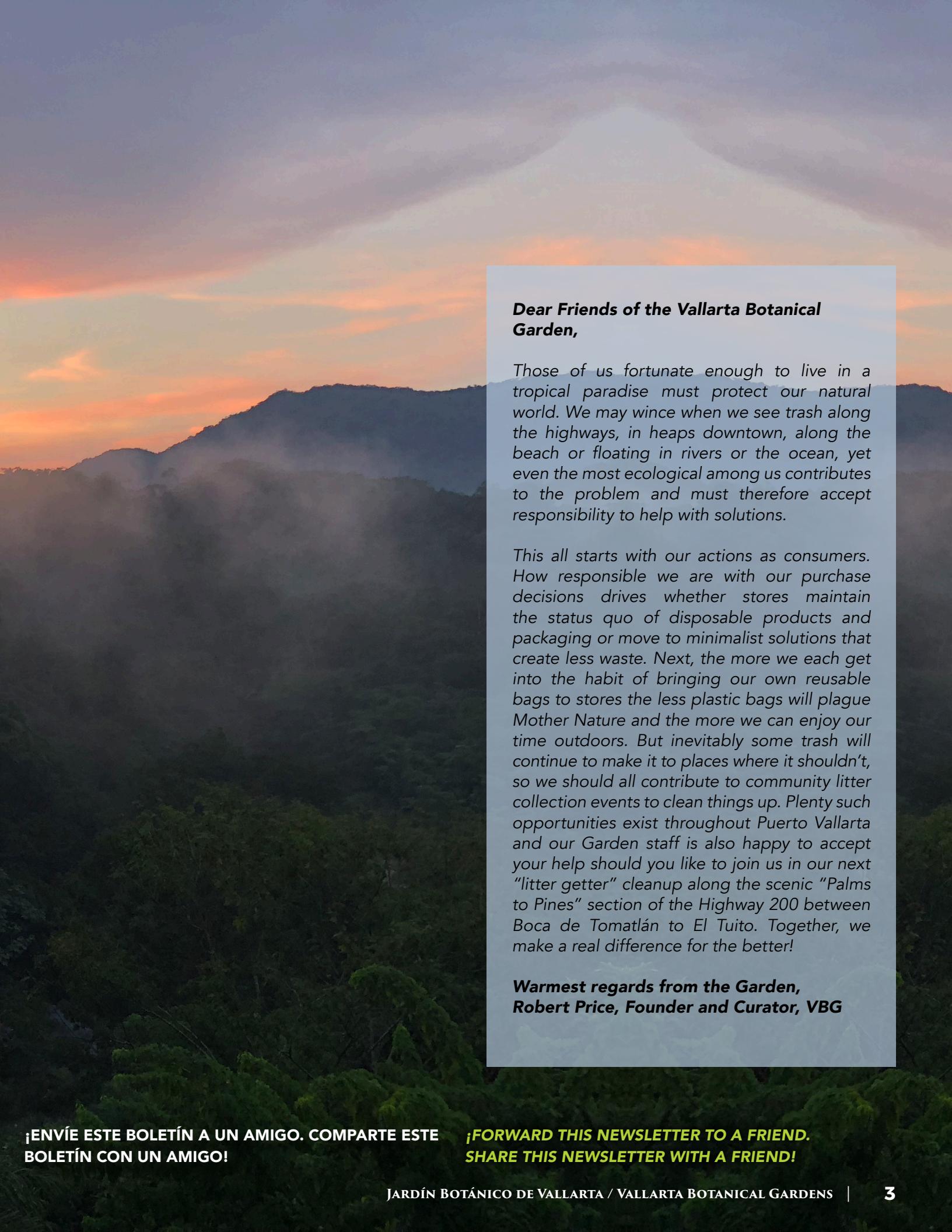
**Queridos amigos del Jardín
Botánico de Vallarta,**

Aquellos de nosotros que tenemos la suerte de vivir en un paraíso tropical debemos proteger nuestro mundo natural. Podemos estremecernos cuando vemos basura a lo largo de las carreteras, en el centro de la ciudad, a lo largo de la playa o flotando en los ríos o el océano, pero incluso los más ecológicos entre nosotros contribuyen al problema y deben, por lo tanto, aceptar la responsabilidad de ayudar con las soluciones.

Todo esto comienza con nuestras acciones como consumidores. Lo responsables que somos de nuestras decisiones de compra impulsan si las tiendas mantienen el estatus quo de los productos desechables y el empaquetado o se mueven hacia soluciones minimalistas que generan menos desperdicio. Siguiente, cuanto más nos acostumbremos a llevar nuestras propias bolsas reutilizables a las tiendas, menos bolsas de plástico afectarán a la Madre Naturaleza y más podremos disfrutar de nuestro tiempo al aire libre. Pero, inevitablemente, algo de basura continuará llegando a lugares donde no debería, por lo que todos deberíamos contribuir a los eventos de recolección de basura comunitaria para limpiar las cosas. Existen muchas oportunidades en todo Puerto Vallarta y nuestro personal del Jardín también acepta su ayuda si desea unirse a nosotros en nuestra próxima limpieza de "basura" a lo largo de la pintoresca sección "Palmas a Pinos" de la autopista 200 entre Boca de Tomatlán a El Tuito. ¡Juntos, hacemos una gran diferencia para mejorar!

**Les extiendo un cariñoso saludo
desde el Jardín.
Robert Price, Fundador y Curador, JBV.**



The background of the entire page is a photograph of a mountainous landscape at sunset. The sky is filled with warm, orange and pink hues, transitioning into cooler blues and purples. The mountains in the foreground are covered in dense green vegetation, while the peaks in the distance are silhouetted against the bright sky.

Dear Friends of the Vallarta Botanical Garden,

Those of us fortunate enough to live in a tropical paradise must protect our natural world. We may wince when we see trash along the highways, in heaps downtown, along the beach or floating in rivers or the ocean, yet even the most ecological among us contributes to the problem and must therefore accept responsibility to help with solutions.

This all starts with our actions as consumers. How responsible we are with our purchase decisions drives whether stores maintain the status quo of disposable products and packaging or move to minimalist solutions that create less waste. Next, the more we each get into the habit of bringing our own reusable bags to stores the less plastic bags will plague Mother Nature and the more we can enjoy our time outdoors. But inevitably some trash will continue to make it to places where it shouldn't, so we should all contribute to community litter collection events to clean things up. Plenty such opportunities exist throughout Puerto Vallarta and our Garden staff is also happy to accept your help should you like to join us in our next "litter getter" cleanup along the scenic "Palms to Pines" section of the Highway 200 between Boca de Tomatlán to El Tuito. Together, we make a real difference for the better!

**Warmest regards from the Garden,
Robert Price, Founder and Curator, VBG**

**¡ENVÍE ESTE BOLETÍN A UN AMIGO. COMPARTE ESTE
BOLETÍN CON UN AMIGO!**

**¡FORWARD THIS NEWSLETTER TO A FRIEND.
SHARE THIS NEWSLETTER WITH A FRIEND!**

Ave Mexicana del Mes

Mexican Bird of the Month

Cotorra Serrana Occidental

Rhynchopsitta pachyrhyncha

EL VERDADERO TESORO DE LA SIERRA MADRE

Artículo por Greg R. Home

www.birdinginpuertovallarta.com

birdingadventures@mac.com

Hubo un tiempo cuando la Cotorra Serrana Occidental se distribuía por toda la altitud de la escabrosa Sierra Madre Occidental de México, incluso al norte del borde hacia las islas del cielo de Arizona y Nuevo México.

Desde su perspectiva aérea, las parvadas de cotorras conformaban por cientos o miles, espiaban la impresionante constelación de vida silvestre y plantas de la Sierra Madre, desde el oso Grizzly Mexicano (extinto en 1973, hasta el Lobo Mexicano (extinto en vida libre y en proceso de reintroducción), el Quetzal, la Chara Pinta, el carpintero mas grande del mundo (el Carpintero Imperial cuya envergadura era tan larga como el halcón cola roja y media mas de 60 cm del pico a la cola. Escalaban coníferas tan altas que hacían parecer a los leñadores mexicanos del 1800 como pequeñas hormigas.

Se han ido los osos y los pitorrreales (Carpinteros), sin mencionar las enormes coníferas bajo las cuales vivían, se han mermado los lobos, los Quetzales y las Charas Pintas junto con las Cotorras Serranas.

Cinco cosas destacan para los observadores lo suficientemente afortunados que logren encontrarse con estas especies dinámicas de lo salvaje: sus enormes picos, su porte de Guacamaya, parte inferior de las alas (visibles al vuelo) de un color amarillo brillante, sus cantos agudos que emiten por millas y el amor que se tienen entre sí.

Los Ornitólogos han discutido al respecto de la taxonomía de estas especies, en ocasiones llamándolos guacamayas pequeñas o periquitos grandes. De hecho, solo existe una especie como estos, la otra Cotorra Serrana Oriental (*Rhynchopsitta terrisi*, o Maroon-fronted parrot) habitante de la Sierra Madre Oriental, que ha sido considerada un con específico.

Thick-billed Parrot

Rhynchopsitta pachyrhyncha

THE REAL TREASURE OF THE SIERRA MADRE

Article by Greg R. Homel

www.birdinginpuertovallarta.com

birdingadventures@mac.com

There was a time the Thick-billed Parrot, aptly known as Cotorra Serrana (literally "Mountain Parrot") in Spanish, ranged over the whole of the lofty highlands of Mexico's rugged, Sierra Madre Occidental; even spilling north of the border into the "sky islands" of Arizona and New Mexico.

From their aerial perspective, flocks of cotorras numbering into the many hundreds or thousands, spied on an impressive collection of Sierra Madrean wildlife and plants, ranging from the Mexican Grizzly (extinct 1973), Mexican Wolf (now extirpated in the wild but being reintroduced), Eared Quetzal, Tufted Jay, the world's largest woodpecker—the otherworldly Imperial—which sported a wingspan as wide as a Red-tailed Hawk's, and measured more than 60 cm (22+ inches) from beak to tail... and scaled conifers so massive that Mexican loggers of the 1800s were mere ants by comparison.

Gone are the bears, and pitorreales (Imperial Woodpeckers), not to mention the huge conifers they lived under and upon, though the lobos, quetzals and Chara Pintas (Tufted Jays) exist in reduced numbers, along with the Cotorras Serranas.

Five things stand out to observers lucky enough to encounter this dynamic species in the wild: Their huge beaks, macaw-like stature, bright yellow underwing linings (visible in flight), high-pitched giggle-like squeals that carry for miles, and their affection for one another.

Ornithologists have been baffled by the taxonomy of this species, at times calling it a small macaw or a large parakeet. In fact, there is only one other extant species like it—the Maroon-fronted Parrot of the Sierra Madre Oriental—which has at times been considered conspecific.



La Cotorra Serrana Occidental es ahora considerada una especie en peligro de extinción, con menos de 4,000 individuos, quizá menos de 3,000. La combinación de diversos factores han afectado tormentosamente la existencia de esta especie en general resiliente y maravillosa, especialmente, en orden de importancia, la industria maderera, la cacería (particularmente para los mineros de Estados Unidos durante los 1,800s) en Arizona, quienes atrapaban a las aves por miles y las enviaban a los mercados de San Francisco justo como otros hicieron con la ahora extinta Paloma Pasajera y el Zarapito Esquimal. Capturadas para el comercio ilegal en jaula y posiblemente la extinción del Carpintero Imperial que construía cavidades en los troncos lo suficientemente grandes para que estas cotorras los utilizaran como nidos al ser abandonados por los carpinteros.

Aun existen dos colonias de anidamiento principales, y se encuentran protegidas parcialmente, la mayoría en Chihuahua, cerca del pueblo de Madera, aunque la especie aun habita a lo largo de las montañas de la Sierra Madre durante los meses de mayor invierno, donde ha sido observada en el Volcán de Colima entre la frontera de Colima y Jalisco.

En Jalisco, solo queda una sola área de anidación, la Mesa Carricito Del Huichol, la cual es muy similar a la localidad tipo donde fue colectado el primer Carpintero Imperial y es ahora protegida por la cultura Huichol, lo que da un poco de esperanza al futuro de esta especie.

Now considered endangered, numbering less than 4000 individuals, perhaps even 3000, several factors combined to create the perfect storm effecting this otherwise amazing and resilient species... especially, in order of importance, the logging industry; hunting—especially market hunting by US miners during the 1800s in Arizona, who salted the birds by the thousands and sent them to markets in San Francisco just as others did with the now extinct Passenger Pigeon and Eskimo Curlew; capture for the illegal cage bird trade; and possibly the extinction of the Imperial Woodpecker, which constructed nesting cavities big enough to be used by these parrots after the woodpeckers finished their broods.

Two main nesting colonies remain, and are partially protected, mostly in Chihuahua near the town of Madera, though the species still wanders throughout the Sierra Madrean highlands during the colder winter months... where it has been sighted on Volcan Colima on the Colima/ Jalisco border.

In Jalisco, just one nesting area remains—Mesa Carricito Del Huichol—which is very close to the locality where the first Imperial Woodpecker was collected, and is now protected by the Huichol culture, giving some hope for the future of the species here.

Paquetes de Boda *Wedding Packages*



Foto|Photo: Ave Sol

¡Comienza a planear tu evento!
Start planning your event!

Contacto - Contact: Michaela Flores
Oficina - Office: +52 322 223 6184
Email: memberships@vbgardens.org

Capilla y Jardín de la Paz
Chapel and Peace Garden



¡Disponible para eventos!
Available for events!

Contacto - *Contact:* Jesus Reyes
Oficina - *Office:* +52 322 223 6182
WhatsApp +52 1 322 105 8067
Email: directorgeneral@vbgardens.org



Orquídea Mexicana del Mes

Mexican Orchid of the Month

Stanhopea dodsoniana

(Salazar & Soto Arenas, 2001)

Artículo: Bio. Leonardo Campos

Comúnmente confundida por *S. oculata* y *S. whittenii*, la *S. dodsoniana* se encuentra en los estados de Veracruz, Oaxaca y Chiapas, en bosques tropicales y bosques húmedos de montañas bajas a elevaciones que oscilan entre 150 y 950 metros. Las flores son relativamente grandes y muy fragantes y duran poco abiertas, menos de una semana. El propósito de la fragancia es atraer a los polinizadores principales, abejas machos de la subtribu Euglossini. Estas abejas recolectan aromas que se utilizan para atraer a las hembras.

Stanhopea dodsoniana

(Salazar & Soto Arenas, 2001)

Article: Bio. Leonardo Campos

*Commonly mistaken for *S. oculata* and *S. whittenii*, *S. dodsoniana* is found in the states of Veracruz, Oaxaca and Chiapas in tropical rainforests and lower mountain rainforests at elevations ranging from 150 to 950 meters. The flowers are relatively big and very fragrant with a short-lived bloom that lasts less than a week. The purpose of the fragrance is to attract their principal pollinators, male bees of the subtribe Euglossine. These bees collect aromas that are used to attract females.*

Referencias / References

- International Plant Names Index [IPNI], www.ipni.org
- Gerardo A. Salazar & Miquel Angel Soto Arenas (8 Oct. 2001) “A new species of Stanhopea from Mexico,” in: *Lindleyana* 16(3): 144-148, 2 figures.
- W. Mark Whitten and Norris H. Williams (1992) “Floral fragrances of Stanhopea (Orchidaceae),” in: *Lindleyana* 7(3): 130-153.

¡ENVÍE ESTE BOLETÍN A UN AMIGO. COMPARTE ESTE BOLETÍN CON UN AMIGO!

**¡FORWARD THIS NEWSLETTER TO A FRIEND.
SHARE THIS NEWSLETTER WITH A FRIEND!**



Fotos | Photos: Bob Price

Animales Magníficos En el Jardín Botánico de Vallarta

Artículo por Por Bob Price Fundador y Curador, JBV

Magnificent Animals At Vallarta Botanical Garden

By Bob Price, Founder and Curator, VBG

El Tlacuache Ratón Mexicano

Marmosa mexicana

El tlacuache es un verdadero marsupial con ojos de gran tamaño; una fuerte cola prensil, un pelaje suave y aterciopelado. A menudo llega a casa en un nido de pájaros abandonado y rara vez se encuentra cerca de donde habitan los humanos.

El tlacuache ratón mexicano es del tamaño de un ratón de campo y es en su mayoría arbórea, un escalador ágil, pasando su tiempo en las copas de los árboles buscando su dieta omnívora de insectos, huevos de aves, lagartos, frutas y es principalmente nocturna.

Habitando desde el Centro de México hasta Sudamérica, este pequeño pero increíble animal debe evitar ser confundido con un ratón y nunca matarlo. El tlacuache ratón puede identificarse fácilmente por su hábito de no huir o de intentar escapar cuando es descubierto, un comportamiento muy diferente al de un ratón.

The Mexican Mouse Opossum

Marmosa murina

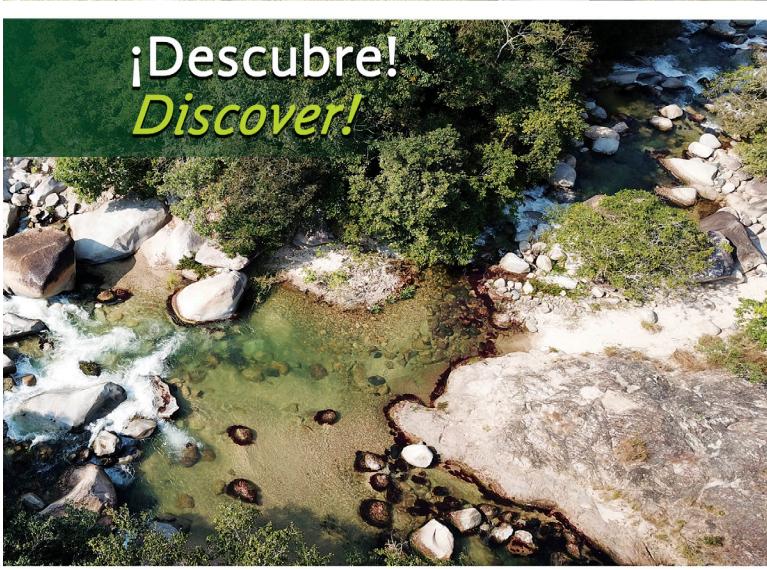
The opossum is a true marsupial with oversized eyes; a strong prehensile tail; and soft, fine, velvety fur. It often makes its home in abandoned bird nests and is seldom found near human habitation.

The Mexican Mouse Opossum is the size of a field mouse and is mostly arboreal, an agile climber, spending its time in the treetops looking for its omnivorous diet of insects, birds eggs, lizards, fruit and is mostly nocturnal.

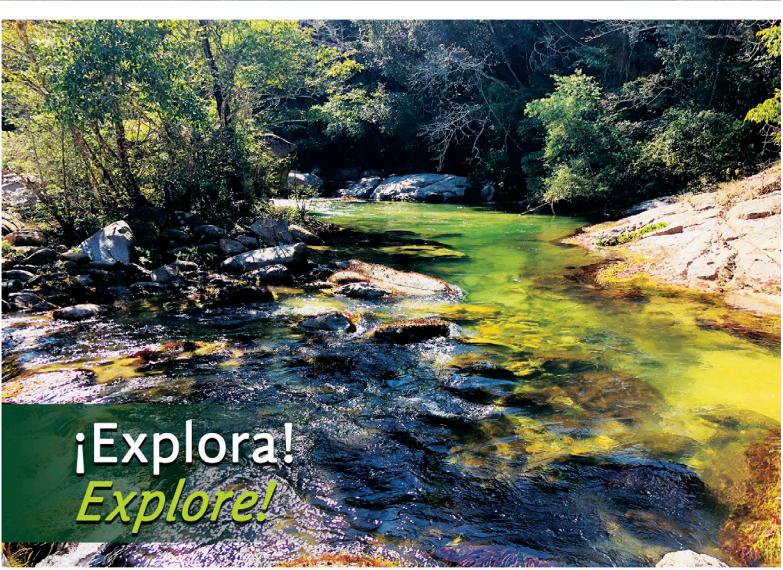
Ranging from Central Mexico to South America, this tiny but amazing animal should avoid being confused with a mouse and never killed. The Mouse Opossum can easily be identified by its habit of not running away or trying to escape when discovered, behavior very different from that of a mouse.



¡Disfruta el Río Cristal!
Enjoy the Crystal River!



¡Descubre!
Discover!



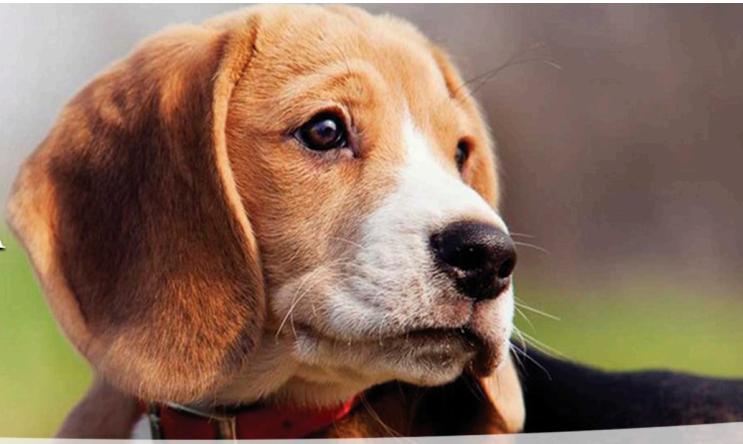
¡Explora!
Explore!



¡Nada!
Swim!



**JARDÍN BOTÁNICO DE VALLARTA
Cementerio de Mascotas
VALLARTA BOTANICAL GARDEN
Pet Cemetery**



**\$200 USD
\$3,400 MXN**

A elección de la administración / Simple Burial (No Marker)

El Jardín elige el sitio para el entierro con registro de ubicación. Sin lápida. Incluye un año de Membresía Individual para el Jardín.

Burial in a place chosen by Garden management and a record of burial location. NO MEMORIAL STONE. Includes 1 year. Individual Membership to the Garden.

**\$600 USD
\$10,200 MXN**

El puente de los Sueños / Bridge of Dream Slope

Entierro con lápida en un área privada del cementerio, con registro de ubicación. Incluye un año de Membresía Padrino para el Jardín.

Burial and memorial stone in a private part of pet cemetery and record of the burial location. Includes a 1 year Sustaining Membership to the Garden.

**\$1000 USD
\$20,000 MXN**

Falda de la Colina Junto a la Capilla / Chapel Valley Slope

Entierro con lápida en un área privada del cementerio, con registro de ubicación. Incluye un año de Membresía Padrino para el Jardín.

Burial and memorial stone on the hillside of the pet cemetery visible from the Peace Garden and a record of the burial location. Includes 1 year Sustaining Membership.

Todas las lápidas en el Cementerio de Mascotas son de cantera se personalizan con un mensaje pintado a mano dispuesto en un área de 30 x 30 cm.
All memorial stones in the Pet Cemetery are made of Cantera and a personalized message will be presented on a 30x30 hand painted tile.

**Para más Información, Favor de
Contactar Michaela Flores. memberships@vbgardens.org**

*For more information, please contact
Michaela Flores at: memberships@vbgardens.org*



Estás invitado a formar parte de la familia que
preserva este santuario para siempre...
¡Conviértase en miembro hoy mismo!

*You are invited to join us in preserving this
important sanctuary forever...
Join us by becoming a member today!*

Regala una Membresía

¿Por qué no consentir a la familia o amigos con un año de visitas
inspiradoras al Jardín con un regalo de Membresía de JBV?

Gift of Membership

*Why not treat family or friends to a year of inspirational garden
visits with a gift of VBG Membership?*

Preguntas sobre Membresías ó Eventos, contactanos en...

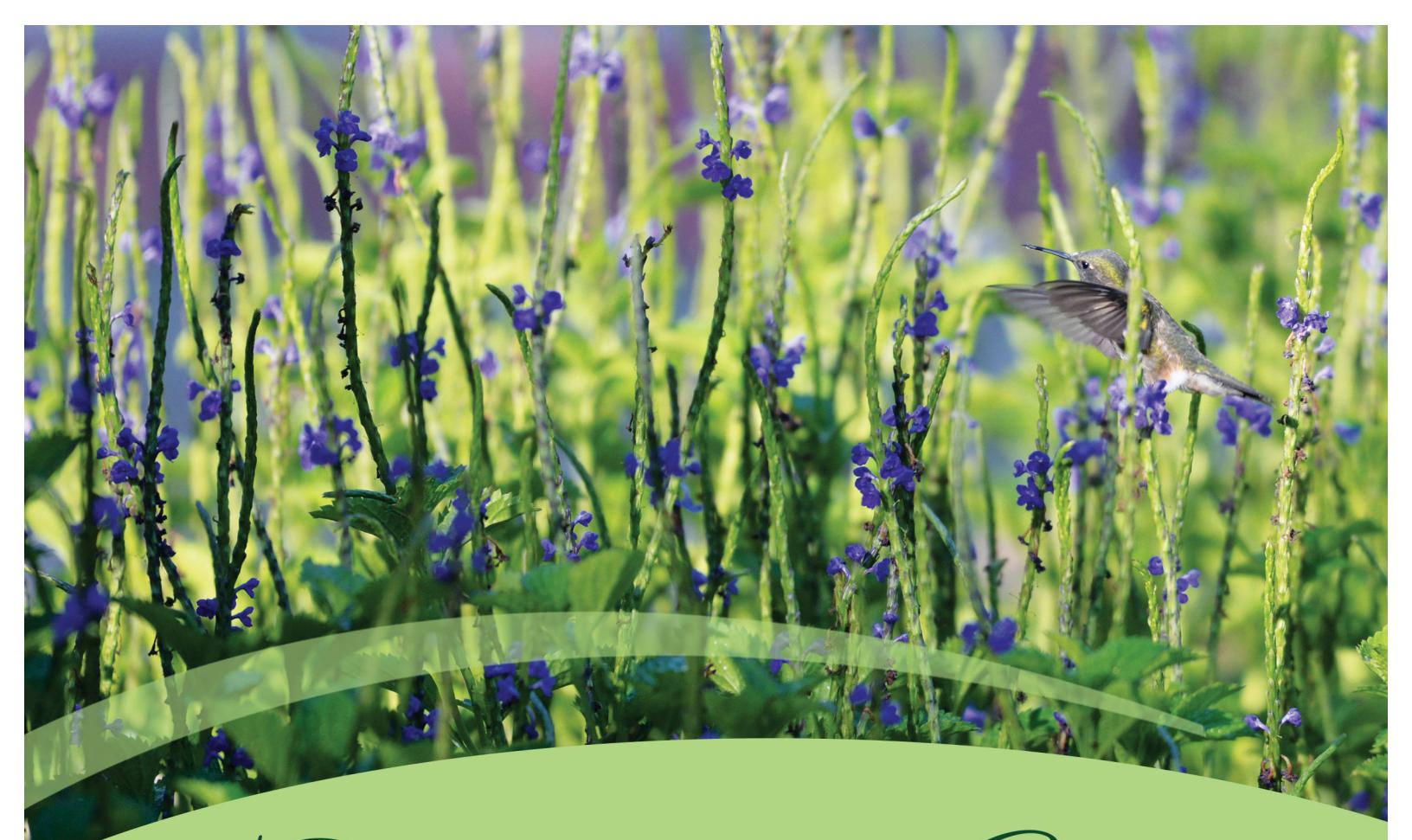
Questions about Memberships or Events contact...

memberships@vbgardens.org



Descuentos en la tienda de regalos, vivero y restaurante (10%)

Discounts in the gift shop, nursery, and restaurant (10%)



Celebración de Vida
Paquetes & Monumentos

Celebration of Life
Packages & Memorials

Para más información | For more information:
memberships@vbgardens.org

Tel. +52 (322) 223 6184

www.vbgardens.org



Reporte Escolar y de Voluntarios

Education and Volunteer Report

Artículo por:
Biol. Leonardo Campos Cordero,
Coordinador de educación.

Este mes recibimos estudiantes que están cursando la licenciatura en educación preescolar y primaria en el Colegio Juana de Asbaje. Nos visitaron para conocer la flora y fauna de Puerto Vallarta y Cabo Corrientes y los efectos que los factores abióticos tienen en los ecosistemas. Este grupo de futuras maestras estuvo acompañado por su maestro, Armando Rodríguez Sulub. También recibimos un grupo de estudiantes nacionales e internacionales de doctorado dirigido por la Maestra Carmen Anaya. Ellos visitaron el Jardín para aprender sobre el Bosque Tropical Subcaducífolo que rodea el Jardín y para experimentar la belleza natural de la cuenca del Río Horcones y su zona ribereña adyacente.

Únase a nosotros para dar la bienvenida a dos nuevas pasantes en el Jardín, Verónica Rodríguez Guevara y Elena Díaz Guzmán. Estarán con nosotros durante los próximos meses para cumplir su servicio social como estudiantes de la carrera de biología en la Universidad de Guadalajara, C.U.Costa. Ellas estarán ayudando con proyectos de jardín entre otras actividades.

Article by:
Staff biologist Leonardo Campos Cordero,
Education Coordinator

This month we received students studying for their bachelor's degrees in preschool and primary education at Colegio Juana de Asbaje. They visited us to learn about the flora and fauna of Puerto Vallarta and Cabo Corrientes and the effects that abiotic factors have on ecosystems. This group of future teachers was accompanied by their teacher, Armando Rodríguez Sulub. We also received a group of international doctorate students led by Maestra Carmen Anaya. They visited the Garden to learn about the Semi-deciduous Tropical Forest surrounding the Garden and to experience the natural beauty of the Horcones River and its adjacent riparian zone.

Please join us in welcoming two new interns at the Garden, Verónica Rodríguez Guevara and Elena Díaz Guzmán. They will be with us for the next few months for their community service requirements as biology students at the Universidad de Guadalajara, CUCosta. They will be helping out with Garden projects and other activities.





Foto | Photo: Leonardo Campos

**¡POR FAVOR HABLA EN VOZ BAJA!
PLEASE TALK IN A SOFT VOICE!**



**¡POR FAVOR HABLA EN VOZ BAJA!
PLEASE TALK IN A SOFT VOICE!**



*El Jardín Botánico de Vallarta se complace en otorgar de forma gratuita entradas para recorridos guiados y programas educativos a grupos escolares que realicen sus reservaciones con anticipación; estas visitas sólo se realizan los miércoles de cada semana. Las peticiones para solicitar una reservaión deberán ser enviadas a escolar@vbgardens.org con al menos cinco días de anticipación a la fecha en que se planea la visita. Las primeras peticiones en llegar serán las que se atenderán primero y las reservaciones serán programadas con base en los demás eventos y programas que ya se tengan previstos en nuestro calendario.

** Los recorridos diarios de la 1 pm se ofrecen diariamente de diciembre a marzo, de otra manera, únicamente cuando el Jardín cuenta con voluntarios disponibles.

Los autobuses escolares ya no están permitidos en el estacionamiento y deben esperar en la parada de autobús de la ciudad en la entrada del jardín. Los autobuses esperan en el Puente Los Horcones y regresan a recoger a los estudiantes en la Parada de autobús de la ciudad al otro lado de la carretera a la hora acordada.

**The Vallarta Botanical Garden is pleased to provide complimentary entry educational programs to school groups with advanced reservations. Currently, these are only offered on Wednesdays. Requests for reservations may be delivered by email to escolar@vbgardens.org and should be sent at least five days prior to the requested visit date. Requests for reservations are granted on a first-come, first-served basis and are subject to scheduling restrictions.*

***1 pm tours are offered daily from December through March and otherwise only when volunteers are available.*

School buses are no longer admitted into the visitor parking lot. Drivers should drop off students and teachers at the city bus stop near the main entrance. Buses may then wait at the Los Horcones Bridge and return to pickup students at the city bus stop on the other side of the highway at a prearranged time.

Registro mensual de visitas, participación en Programas y Servicio de Voluntarios

Monthly tally of visits, program participation, and volunteer service

Septiembre 2018 September 2018

67

**Total de visitas de miembros al JBV
Total member visits to the VBG**

1,156

**Total de visitas de no miembros al JBV
Total non member visits to the VBG**

38

**Total de entradas gratuitas *
Total complimentary entries ***

0

**Participación en eventos especiales, clases y talleres
Total participation in special events, classes & workshops**

54

**Participación total en recorridos de la 1 pm **
Total participation in 1 pm tours ****

142

**Total de Horas de servicio voluntariado
Total volunteer service hours**

Visita la nueva PLANTACIÓN de VAINILLA

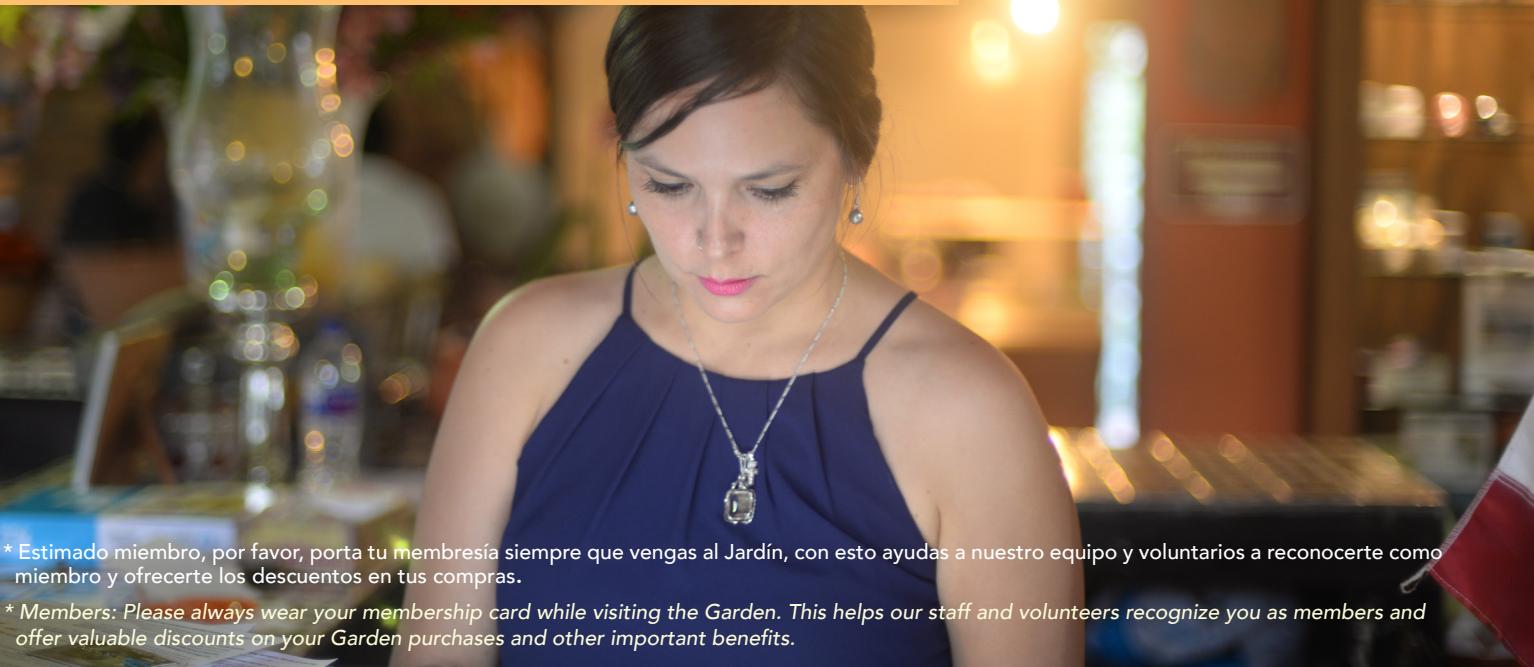
EN JARDÍN BOTÁNICO DE VALLARTA



D..G Isabel Alejandra Plata Zamora (2011). Ilustración Libro
El Fruto Mágico de una Orquídea: La Vainilla - María de Los
Ángeles Aída Téllez Velasco. [Figura en la página 63]

Membresías, Bodas y Eventos

Membership, Weddings and Events



* Estimado miembro, por favor, porta tu membresía siempre que vengas al Jardín, con esto ayudas a nuestro equipo y voluntarios a reconocerte como miembro y ofrecerte los descuentos en tus compras.

* Members: Please always wear your membership card while visiting the Garden. This helps our staff and volunteers recognize you as members and offer valuable discounts on your Garden purchases and other important benefits.

Un gran agradecimiento a todos nuestros visitantes y especialmente a los miembros de nuestro jardín que ayudan a mantener nuestras puertas abiertas durante esta época del año. Es estupendo ver a los invitados y miembros maravillados con el Jardín durante la temporada de lluvias. La lluvia mejora la belleza del paisaje y las plantas. Por favor, no pierdas la oportunidad de ver las mariposas migratorias que vienen a alimentarse de las flores del Jardín y beben de los charcos de lluvia que deja la madre naturaleza. ¡Es una experiencia mágica!

Espero su visita para responder cualquier pregunta sobre membresías, como hacerse miembros o renovación. Pase por aquí y salude.

Por favor envíeme un correo electrónico con su membresía o preguntas sobre eventos a memberships@vbgardens.org

Michaela Flores,
Coordinadora de Membresías y Eventos, JBV

"Eso" sucede todo el tiempo. Cada vez que salimos de la autopista 200 hacia la pequeña calle que se acerca a los jardines, comenzamos a sentir que nuestras tensiones flotan. "Eso" es el espíritu de los jardines. "Eso" está allí cuando caminamos hacia las cascadas, recorremos los senderos a través del exótico follaje hasta el pabellón de orquídeas y la capilla, alimentamos a los colibríes en nuestras manos mientras esperamos nuestros tacos de pescado y margaritas, navegamos por las últimas adiciones en la tienda de regalos. "Eso" es la belleza curativa de la naturaleza, cariñosamente nutrita y entusiastamente compartida por nuestros amigos especiales aquí en Jardín Botánico de Vallarta.

-Sallie & Bijan Saless
Miembros nivel Copa de Oro

A big thank you to all of our visitors and especially our garden members that help keep our Garden gates open during this time of year. It is wonderful to see guests and members in awe of the Garden during the rainy season. The rain enhances the beauty of the landscape and plants. Please do not miss your opportunity to see the newly migrated butterflies that come to feed on the Garden's flowers and drink from the puddles of rain left behind by mother nature. It is a magical experience!

I await your visit to help with membership questions, becoming a member or upgrading. Stop by and say hello.

Please email me your membership or event questions at memberships@vbgardens.org

Michaela Flores,
Events and Membership Coordinator, VBG

"It" happens every time. Every time we turn off highway 200 into the small calle approaching the gardens, we begin to feel our tensions float away. "It" is the spirit of the gardens. "It" is there when we hike down to the water falls, roam the paths through exotic foliage to the orchid pavilion and the chapel, feed the hummingbirds in our hands while waiting for our fish tacos and margaritas, browse the newest additions in the gift shop. "It" is the healing beauty of nature, lovingly nurtured and enthusiastically shared by our special friends here at Vallarta Botanical Gardens.

-Sallie & Bijan Saless
Copa de Oro Members

¿Puedes encontrar tu nombre en nuestro Muro de Patrocinadores?

Can you find your name on our Wall of Patrons?

¡Te invitamos a unirte a la Familia que conserva el Jardín para Siempre!

Ser miembro es sencillo e incluye beneficios:

www.vbgardens.org/memberships

www.vbgardens.org/benefactors

We invite you to join the family that preserves the Garden forever!

Becoming a member is easy & provides great benefits:

www.vbgardens.org/memberships

www.vbgardens.org/benefactors

JARDÍN BOTÁNICO DE VALLARTA VALLARTA BOTANICAL GARDEN

The magazine spread includes the following content:

- Left Page:**
 - A large photograph of a Jade Vine (Strongylodon macrobotrys) hanging down.
 - An advertisement for "David Troy Francis" featuring a pianist at a grand piano.
 - An advertisement for "Carl Timothy REAL ESTATE GROUP".
- Right Page:**
 - An advertisement for "RON MORGAN PROPERTIES REAL ESTATE: THE ULTIMATE SOUVENIR".
 - A large image of a modern multi-story apartment building.
 - Information about a unit: "PARAMOUNT BAY # 102", "AMENITIES: Full Chefs Kitchen, Gym, Great track of rental history", "BEDROOMS: 2", "BATHROOMS: 2", "SIZE: 2,217.58 Sq. Ft.", "PRICE: \$600,000 USD".
 - Small images of interior rooms: a living room, a bedroom, and a bathroom.
 - Contact information: "CONTACT", "from the U.S.: (323) 315 2569 / Office: (322) 222 6678", "marco@ronmorgan.net", "509 Olas Altas, Col. Emiliano Zapata, Puerto Vallarta, México", "22) 222 5225", "www.ronmorgan.net", social media icons for Facebook and Twitter.



¡Reserve su espacio publicitario hoy!
En nuestra revista anual
Guía de Visitantes 2019.

Reserve your advertising space today!
In our annual
Visitors' Guide 2019

Informes | Info:
development@vbgardens.org
www.vbgardens.org

**Nos gustaría dar un gran agradecimiento a nuestros patrocinadores:
We would like to acknowledge and thank the following supporters:**

BENEFACTORES | BENEFACTORS

ALAN & PATRICIA BICKELL
RUBEN COTA & MICHAEL SCHULTZ
DEE DANERI
RICHARD DITTON
PAM GRISSOM
DAVID HALES 
FRANK OSWALD

RALPH OSBORNE
BETTY PRICE 
ROBERT PRICE
KENNETH SHANOFF & STEVE YOUNG
MICHAEL TRUMBOLD
POLLY VICARS
CHERYL L. WHEELER

GUARDIANES | GUARDIANS

BARBARA CORNISH
GHOLI & GEORGIA DARESHORI OF CASA KARMA
DAVID & ANN ERNE
GEORGE HOLSTEIN 

MARY ELLEN HOLSTEIN
MARIANA KANO
BARBARITA & BOB SYPULT

JUNTA DEL CONSEJO | TRUSTEES

JOAQUIN AJA & DENNIS OWEN
DR. GEORGE ARGENT
THOMAS BERNES
DAVID BRINKMAN & WILL GRIMM
DR. ERIC CARLSON & JONATHAN EATON
SAMUEL CRAMER & MICHAEL VITALE
JULIE GUERRERO
THE MCCALL FAMILY
DAVID MUCK & COLE MARTELLI

JIM & MARSHA MEADOWS
LINDA MERIALDO & JOHN SHERDIAN
YVONNE & MARY MILLER
DEAN & LISA OREM
ROGER & JOANNA SMITH
JOHN & SANDRA SWINMURN
CARL TIMOTHY & MARCELO MICO

**Nos gustaría dar un gran agradecimiento a nuestros patrocinadores:
We would like to acknowledge and thank the following supporters:**

COPA DE ORO

RICK & JOAN AHMANN
DREW BALDRIDGE & PAUL CANKAR
CHRIS & CHERYL BASS
KIMBERLEY BENNETT
RICHARD BODENSTEINER & ROGER VICKERY
ANDREW BUNTING
CATHARINE BUTTINGER & BRUCE CROWLEY
BILL & KATHRINE ANN CAMPBELL
FAYE CÁRDENAS & KEITH COWAN
RAY CAREME & MICHAEL HOLLAND
KEVIN CARROLL & BRADLEY BAILEY
CAFÉ DES ARTISTES
CHARLENE BAILEY CROWE
CHRIS DANNER
PAT DECOURSEY & RENE FRANCO
NED & GRETCHEN DEWITT
FRANK & MARIE ERGAS
BETTY JEAN "BJ" ETCHEPARE
DANA FARIS
DAVID & WILKA FOSTER
PAMELA FOUNTAIN
GEORGE FULTON
JOHN & LINDA GALSTON
RONNIE GAUNY FAMILY
JON HALL & EDWARD GRANT
POUL & JUDITH HANSEN
JOHN & TAMARA HARGESHEIMER
HARRINGTON LANDSCAPES
ANNE-MARIE HAYNES
KATHRYN HILL
KEN HOFFMANN & BRUCE GRIMM
NANCY HOLLAND
ANITA & MARLIN JONES
RANDY & JANIS JONES
ELENA KOUSTAS

DR. JOYCE LUJÁN MARTINEZ
JOHN MACKELL & BRYCE DOHERTY
DIANNA MEDNICK
DR. FÉLIX MONTES
DON MINSHEW & DAVID JONES
BRUCE NOVAK
CARLOS ORTEGA & ED PARSLEY
JANE PEABODY
PV MIRROR
PUERTO VALLARTA VILLAS
SANDRA REEVE & YOLETTE GARRARD
STEVE REYNOLDS
BIJAN & SALLIE SHAHID-SALESS
JOHN SABO & ALAN HARMON
JOHN FAIR SCHMAEZLE
DAVID & CECILIA SIMPSON
DAVE & PAM TOMLIN
THE GALEANA FAMILY
THE JG GROUP
TIMOTHY REAL ESTATE GROUP
VILLA BALBOA
VILLA LOS ARCOS
MATTHIAS VOGT
ABBY WARNER & GARY CZECH
BILL WILLIAMS & JUAN ALVARADO
CONNIE WIMER & FRANK FOGERTY
JON WORTHINGTON & BRIAN HOULETTE
DEVON & ELLEN ZAGORY

**Nos gustaría dar un gran agradecimiento a nuestros patrocinadores:
We would like to acknowledge and thank the following supporters:**

PADRINOS | SUSTAINING MEMBERS

MARÍA GUADALUPE ACEVES GUTIÉRREZ
ALEXANDER ADAMS
 DAN ADAMS
 WAYNE ADAMS
 EDITH AHERN
 PATRICK AHERN
 MAX AKBER
DENNIS ALEXANDER
 FRANK ALLEN
 SHARON ALLEN
JOSE LUIS ALVAREZ CHAVEZ
ARTURO AMBRIS CRUZ
 CARMEN ANAYA
MA. DEL CARMEN ANAYA CORONA
LOUISE ANDERSON
MONICA ANDRADE
 ED ANDRES
 GRACE ANDRES
MARCELINO ANGELO
 NOREEN ANGUS
DOUGLAS APPLEGATE
THOMAS ARCOLEO
DIANE ARGUELLES
JOHN ARGUELLES
CONNIE ARGUS
JAMES ARMITAGE
PAUL ARMSTRONG
ALEJANDRO ARREOLA
 PAM ARTHUR
 HOMA ASSAR
 MOE ASSAR
 KEVIN BACKER
GEORGE BAILEY
MARSHA BAILEY
 GARIN BAKEL
 JEROLD BALZER
 LORIN BALZER
 MARK BANTZ
FELIX BAÑUELOS
ALISON BARNES
 KEN BARNES
THOMAS BARNES
 AL BARNUM
CURTISS BARROWS
BRUCE BECKLER
 PAT BENDIX
RICHARD BENDIX
 BOB BENHAM
NANCY BENHAM
CHRISTINA BENNETT
TIMOTHY BENNETT
DANIEL BERGERON
 JOE BERQUIST
THOMAS BERNES
ROBERT BERMAN
KAREN BILLINGSTEA
PAUL BILLINGSTEA
 GARY BIVANS
SANDRA BLANCHETTE
 JANIE BLANK
 CODY BLOMBERG
 JOAN BLUM
 JOHN BOCK
 PATRICIA BOCK
 TERRY BOCK
DANIEL BOEKELHEIDE
JACQUES BOIROUX
SUSAN BORNEMAN
MICHAEL BOUSTEAD
 ARNE BRAUNER

LORETO BRAVO CONTRERAS
MARIA DEL CARMEN BREÑA CANTU
 LESLIE BRODSKY
 AKIROY BROST
 AVINA BROST
FREDERICK BROWN
 GREGORY BROWN
 MARCIA BROWN
 MYRNA BROWN
 WILL BROWNE
 BOB BRUNEAU
 DAVID BUCK
MARY ANNE SEMONI BUCK
 BARB BUCKAC
ROBERT BULTHUIS
 LINDA BUNNEL
 SALLY BUTLER
 JUDITH BYRNS
 ROGER BYROM
 CRAIG CALLEN
 BEN CAMACHO
 DORIS CAMP
 WALTER CAMP
BARRY CAMPBELL
 BRYAN CAMPBELL
 LAUREN CAMPBELL
CARLOS ALBERTO CAMPOS BERNAL
 THOMAS CANCELLA
 EMMETT CARLSON
 VIRGINIA CARLSON
 DANIEL CARRICO
 THOMAS CARROLL
 JANE CEASE
 RONALD CEASE
 RIK CHAMBLEE
 LEE CHAPMAN
NANCY CHAPMAN
 LYNNE CHARTIER
 MICHAEL CHARTIER
 HERBERT CHASE
 YUM CHIN
 PETER CLYDE
 JEFF COATES
 JULIANA COATES
 SONTAG CODY
 BONNIE COLE
MARY ANN COLLINS
 SHARON COLLINS
ROSA ELENA COLMENORES FRANCO
 ROSS CONNER
 LISA COLOQUITT
GEORGIA COPELAND
 TIM COPELAND
 ANGELA CORELIS
 ALAN COTSWORTH
 LAURIE CRAISE
 JAMES CRANK
 ROGER CRONK
 SHARI CRONK
 CARYN CRUMP
 JOHN CRUMP
CINTHIA GUADALUPE CUEVAS JACOB
 LIONEL CUNNINGHAM
 LOUISE CUNNINGHAM
 EUCLID CURIOSO
 SARAH DAVIES
 KATHY DAY
 PAUL DAY
ANTONIO DEANDA
 JET DE LA ISLA

ANTHONY DE MONTOYA CROSEN
CHERRY DELORENZO
 NICK DELORENZO
 WALLACE DEMARY JR.
 MARIA DENINO
 DENISE DERAMEÉ
 ABHIJIT DESAI
 MONA DESAI
MAURICE DESROCHERS
 BRANKA DEUTSCH
 MICHAEL DIFRUSCIA
GENARO ARMANDO DIAZ
ALEJANDRO DIAZ GONZALEZ
 DANIEL DICKMEYER
 ALAN DILL
 LANI DILL
 ALLYN DIXON
 BRUCE DOWNING
 LINDA DOWNING
 MICAELA DOYLE
 JOHN DRANN
 ALEX DUARTE
 JOHN DUCOLE
 PAULA DULAK
 CONNIE DUNCAN
 KAREN DUNCAN
 ROBERT DUNCAN
 TODD DUNCAN
 MARIA DRURY
 WILLIAM DRURY
 DONALD DUREAU
 KELLY DYCK
 CHAD EBERT
 BONNIE ECCLES
 JIM ECKARDT
 MARY EDMONDS
RAYMOND ELLICOCK
 SUSAN ELLICOCK
 SCOTT ELLIOT
 MICHAEL ELSASSER
MARIA ENRIQUETA GORDILLO
 NORM ERICKSON
 ADRIAN ESSENBERG
 SANDRA ESSEX
CLIFFORD FAIRCHILD
 SUSAN FAIRCHILD
 JOHN FALL
 BARBARA FERRARI
 TIM FERRARI
 NED FARQUMAR
 JAMES FAY
 FRED FERNANDEZ
JOSÉ MIGUEL FERNÁNDEZ RUVALCABA
 JUDITH FERNANDEZ
 CHARLES FEESER
 BOB FIELDS
 PATTY PIELDS
 JANIS FINELLI
 LUCIA FISCHER
 MICHAEL FLATT
 DAGMAR FLORES
 MICHAELA FLORES
 ROBERTO FLORES
 DAVID TROY FRANCIS
 JORGE FRITSMAURICE
 JANIS FINELLI
 ADRIANA FONTELA
 ERICK FOSTER
 DANIEL FREEMAN
 SUZANNE FRENCH-SMITH

PADRINOS | SUSTAINING MEMBERS

CARLOS FUENTES
NATALIE FUENTES
DANIEL GAIR
PATTI GALLARDO
EDGAR GARCIA
FELIPE GARCIA MARIN
GEORGIA GARDNER
ESTER GARIBAY
ALBERT GARVEY
BARBARA GARVEY
MICHEL GAUTHIER
NANCY GAYLAND
NEIL GERLOWSKI
RIKKI GILBERT
STAN GILBERT
EDWARD GILL
PATTI GLADWIN
ROBERT GLADWIN
FREKEKE GOODYEAR
MARIA ENRIQUETA GORDILLO
ELLEN GREENE
ROLLAND GREGORE
JACQUELINE GRIARTE
DEE GRIFFITH
WENDY GROSS
RAFAEL GUZMAN
JENNA HABIB
KAREN HABIB
MARGO HAMILTON
TONY HAMILTON
MICHAEL HAMMOND
JENNIFER HANKINS
CATHLEEN HANNA
DAVID HANNA
KEN HARBOUR
MAGGIE HARBOUR
RON HARNER
CLINT HARRIS
FRANK HARRISON
ED HARROD
THERESA HARROD
JOEL HART
PAMELA HART
HELEN HARTUNG
JOYCE HARTVIGSON
T.J. HARTUNG
KATIE HAUCK
ROBERT HAUCK
WALTER HAYES
CARLY HEGL
NANCY HEMINGWAY
VINCENT HERNANDEZ
MARIA MAGDALENA HERNANDEZ MARTINEZ
GABRIELA HIDAGO
JOYCE HIGH
TERRY HIGH
ANN HOFFMAN
THOMAS HOFFMANN
WALTER HOFFMAN
LISA HORTON
GARY HOWARD
HOLLY HUNTER
BILL HURREN
DAVID JACKOVICH
DALE JACKSON
MICHAEL JACKSON
REG JAMES
JESSE JAMEZ
MATTY JAMEZ
JOHN JENSEN
ROBERTA JENSEN
VICKI JENSEN
DRANN JOHN
CARL JOHNSON
IRENE JOHNSON
KENT JOHNSON
PAULE JOHNSON

SARAH JOHNSON
WENDY JOHNSON
THOMAS JOHNSTON
DEREK JONES
JEANNIN JONES
MICHAEL JONES
CARLA JONIENTZ
KIRSTIE KAISER
JAY KALLIO
DENISE KAMENZIND
ALICE KATZ
BARRY KAWALIK
DARLENE KAWALIK
JOHN KELLEHER
CANDACE KEPLEY
JOHN KILBOURNE
JOHN KING
JACK KIRKPATRICK
SUZANNE KIRKPATRICK
NAOMI KITAMURA
ISLE KLEE
MARLEN ANN KNAFELC
JOYCE KNAUFF
CRAIG KNUDSON
LUKE KOST
RUDOLPH KOVACS
JEAN KRAUS
DR. JUDY KRINGS
KEN KRINGS
ELLEN LANGER
LENARD LANGLOIS
LUIS LATT
ANTONIA LAW
WAYNE LAW
STEWART LEDFORD
RONNIE LEE
FRANZIKA LEITER
MICHAEL LEITER
MICHEL LENZ
ESTHER LERNER
PATRICIA LESTZ
CHERYL LEWIS
FABIAN LEYVA
KLAUS LIEBTANZ
MARY LINDE
RICK LINDGREN
HANK LINSEY
VICKI LINSEY
DENNIS LOCKARD
KATIE LONCAR
DERALD LONG
GEORGE LONG
MARILYN LONG
TIM LONGPRÉ
FRANK LOPEZ
DAVID LORD
RITA LOVE
STEPHEN LOVE
GIOVANNA DE CARMEN LOZANO RAMOS
KOBAYASHI LUIGI
GERADO LUGO
CASEY LUPTON
KEITH LUPTON
HARRY LYNN
JOHN MACLEOD
MACA MAC MORRAN
KEN MACRAE
PAUL MADAN
STEPHANIE MADAN
KEVIN MAGORIEN
BILL MAKENZIE
CHARLES MALLERY
ANN MANLEY
SCOTT MANLEY
JIM MANN
NICK MANTHEY
AMADOU MARIKO

LESLIE MARIKO
NANCY MARK
CLARICE MARKLE
RON MARKLE
CHRISTINA MARTELL
STEVE MARTIN
NADIA FABIOLA MARTINEZ BASAÑEZ
RIGOBERTO MARTINEZ QUERO
MARSHALL MASHBURN
TOM MASON
VICKY MASON
JOHN MAYNARD
DOUGLAS MCCALLUM
MARGARET MCCALLUM
JAMES MCCLINTIC
TANDACE McDILL
SHERYL MCEVERS
EVA MCEWIN
JIM MCHOOD
LYNN MCHOOD
SCOTTY MCINTYRE
BARBARA MCKINNEY
JOHN MCKINNEY
JOHN MEANWELL
PHILLIP MEANS
ALAN MENDELSSOHN
MATTHEW MESSNER
GARY MILLER
KAREN MILLER
KATHRYN MILLER
FRANK MÖDING
DAVE MOHR
MARIA MONToya
MYRNA MORTON-BROWN
ED MOWATT
STEVE MURDOCH
JOE MURPHY
MARTHA ANN MYERS
STUART ALEXANDER NAPIER
BILL NICHOLS
DUNCAN NICHOLS
SANDY NICHOLS
CYNTHIA NIELSON
LARS NIELSON
MA. LUISA NOLASCO SANTOS
BILL NOONAN
CYNTHIA NOONAN
CECILIA NORMAN
JOHN NORMAN
WENDELL NORRIS
LAUREEN NOVAK
HOWARD NUSBAUM
GREGORY NEUTRA
JONI NEUTRA
KATHRYN O'CONNOR
RICARDO O'CONNOR
HANK OFFEREINS
RUTHLID OFFEREINS
K.E. OLSHEWSKY
ANA ORTEGA
ISAIAS ORTEGA
EDWARD PADALINSKI
DANIEL PAIN
ALISON PALMER
ALICIA PARTIDA
DENNIS PASQUINI
PATTY PASQUINI
NANCY PATTERSON
TOMMY PATTERSON
CAROLYN PAULINE
MICHAEL PAULINE
PAT PAULINE
JEAN PENDER
PILAR PEREZ
ARLENE PERVIN
HANS PETERMANN
DIANE PETERSON

KENT PETERSON
PETRA PFAFFE
DAVID PHILLIPS
KAREN PHILLIPS
PACO PIÑA
DANIEL PINTO
CHRISTOPHER POKorny
PATTY POKorny
ARLENE POLNIK
SHRYL PONDER
JOSEPH PORTNOY
JERRY POVSE
JAY POWELL
DONALD PRUST
TAMMY PRUST
CARIE PRYOR
MARK PRYOR
HELEN RACOBS
MICHAEL RADZILOWSKY
WENDY RASMUSSEN
SEAN RAWLINS
BARRETT REEVE
KAY REEVE
TERENCE REILLY
PETER REX
JESÚS ALBERTO REYES GARCÍA
BONNIE RICHARDS
GARY RICHARDS
ROBBIN RICHARDSON
DAVID RICHEY
MICHAEL RICKER
KATHY RIESER
KEN RIESER
DOUG ROBINSON
RAFAEL KJALILL ROBLES ACOSTA
AGUSTIN ROCHA
GLORIA RODRIGUEZ
SAHARA RODRIQUEZ
PHIL ROSEBROOK
GREYSON ROSS
LESLIE ROSS
WAYNE ROSS
JUDITH ROTH
AL ROUYER
CATHERINE ROUYER
COLETTE ROWSELL
DAVE RUBINO
ALBERTO RUIZ
EILEEN RUSSELL
STEPHEN SACHNIK
ESTHER SAGAHÓN RUIZ
BERADETTE SALAM
CHARLIE SALLIS
ING. EMILIANO SÁNCHEZ MARTÍNEZ
CANDACE SANDERS
SCOTT SANDERS
MARIA XIOMARA SANTACRUZ FRANCO
MICHELLE SAVELLE
PHIL SCHALLAT
BEVERLY SCHOFIELD
SHEILA SCHULTZ
JACK SCHWARTZ
DAVID SCHWENDEMAN
NIEL SECHAN
RONALD SEDGWICK
CHRISTINE SETH
SANDY SETH
ANNE SHANNON
ALINE SHAPIRO
ROSEMARY SHEFFIELD
ERIC SILGERO
PHIL SIMS
DAVID SOLOMON
MARGARET SOLOMON
ROBERT SPELMAN
BARBARA SKINNER
KIM SLENO
BRYAN SMITH
WENDY SMITH
ANGELA SOWERS

JOHN SPRINGER
BONNIE SQUIRE
JIM STAGI
GREG STANTON
HAROLD STEWART
DAN STILLWELL
JEAN STILLWELL
GIGI STRINGER
JOHN STRINGER
CHARLES STROZEWSKI
MARIANNE STROZEWSKI
CLIFF STUEHMER
ROSEMARY STUEHMER
CATHERINE STUMP
COLBY STYSKAL
TERRY STYSKAL
ISABELLE SUARES
KENT SWANSON
SUSAN SWANSON
MARK SWEIKHART
ARI PFEFFER TANUR
DAVID TARRANT
BEVERLY TAYLOR
BILLIE TAYLOR
IAN TAYLOR
TIM TAYLOR
GABRIELLE TENNEY IBARRA
BETH TESLER
TIM THIBAULT
JOHN THOMAS
TERRI THOMAS
MARY THOMASSEN
NEIL THOMASSEN
JON THURSTON
TIK THURSTON
MARK TIMERMAN
ANGEL TORRES
ENRIQUE TORRES
SANTIAGO NOEL TORRES GONZALEZ
KEN TOUCHET
DAVID TOVAR
BILL TRACHTENBERG
PAULINA TRACHTENBERG
SHARON TRIGG
SCOTT TUFT
DON VARNI
DANIEL VAZQUEZ
MICHELLE VENANCE
JACK VETTER
PEDRO SALVADOR VILLALÓN
BENAVIDES
MELOQUIADES VILLASEÑOR GARCIA
DIKI VOIGT
PABLO VOIGT
PATRICIA WAGNOR
THOMAS WAGNOR
SONIA WALKER
DIANE WALSH
ERIK WATTS
LINDA WATTS
JOHN WAUCHOPE
JIM WEBER
KATHY WEBER
BILL WEIL
GORDON WHEPLEY
MARIA WHEPLEY
GREG WHITE
LINDA WILD
MARY GRACE WILKUS
JOEY WILLIAMS
SUSAN WISEMAN
ANDREW WOOD
CHRIS WOODS
GARY WOODS
BRENDA WOOTEN
MARIN YORK
RODOLFO ZAGARENA
JAMIE ZAMARRON
JESUS FRANCISCO ZAMUDIO
ERNA ZUKANOVIC

DANA ANDERSON
LEE ANDERSON
KENNA BIFANI
HAL BONTA
BRISHA BORCHGREVIK
CLAUDIA BROWN
MARCIA BUTTEL
ELEONORE CANACCIOLO
MARCIE CAVAGHAN
SANDRA CESCA
KRISTEN COPLIN
CARLA CURTBERTSON
MARTIN DYER
DIANA FRIEDEBERG
OSCAR FREY
HECTOR GAXIOLA-CAMACHO
SIDNEY GOODMAN
MARTIN GORDIAN
CATHY GORDON
CHERYL GREENE
SHARON HALFPENNY
MARY HARRISON
TIMOTHY HAWKINS
DAVID HILL
JOVANY JARA
CANDACE KAHAN
NANCY KAHN
ALLAN KLEINMAN
JUDITH-ELLEN LALANDE
VELORA LILLY
REX MARCUA
MONICA MARTINEZ
KEEYLA MEADOWS
LISA MCCLEERY
DEAN MCINTYRE
CHRISTOPHER MILLS
BRENDA NOKLEY
THOERRIN OLDENBOURG
MICHAEL OLSCHAFSKIE
BRIAN OMALLEY
DONALD OXFORD
GILBERTO PEREZ
KATHLEEN PHELPS
YVONNE PINE
DONNA PLANT
CARLA PIRINGER
DONA PITMAN
LARRY POWLESLAND
LISA PRESCHEL
ELENOR QUISLING
LARRY READ
MIRANDA REEVES
MARUCA REX
DENISE RHODES
LYNN ROGERS
JEREMY SATTERFIELD
ANN SAVIO
CHRISTIE SEELEY
JACOB SCHERER
ANDY SIEKKINEN
MICHAEL SNYDER
CARLOS SORIANO
RONALD SPRINGER
SHERRY TOFFIN
AGUSTIN TOPETE
PAULINA VALDÉS TORT
PEGGY TREMAYNE
DIANE TROY
SIGIFREDO VELAZQUEZ
BARBARA WASHINGTON
DAVID WEBER
JOHNATHON WHITE
SARAH WILLIAMS
DONNA WYMAN

INDIVIDUAL | INDIVIDUAL

Si no ves tu nombre en la lista o si ves que está escrito incorrectamente, por favor avísanos a, Michaela Flores: memberships@vbgardens.org
Gracias.

If your name is missing or you find an error, please alert the Membership Coordinator, Michaela Flores: memberships@vbgardens.org
Thank you.

Así mismo agradecemos a estas fundaciones:
We Also Thank the Following Foundations for Their Recent Support:
 - CHARLES H. STOUT FOUNDATION
 - INTERNATIONAL FRIENDSHIP CLUB
 - MELINDA McMULLEN CHARITABLE TRUST
 - STANLEY SMITH HORTICULTURAL TRUST



FALLECIDO - DECEASED

Tus Donativos al Jardín Botánico son muy Apreciados. Your Donations to the Vallarta Botanical Garden are Greatly Appreciated

México



- Expedimos, a través de la Fundación Punta de Mita (**FPM**), recibos deducibles de impuestos para donaciones a beneficio del JARDÍN BOTÁNICO DE VALLARTA.
- Envía un correo sobre tu donativo para el JARDÍN BOTÁNICO DE VALLARTA a donaciones@fundacionpuntademita.org con una copia a info@vbgardens.org
- En dicho correo incluye tu nombre, así como la fecha y la cantidad de tu donativo.
- Tax-deduction receipts are available for donations to the VALLARTA BOTANICAL GARDEN made through the Fundación Punta de Mita (**FPM**).
- Please send an email earmarking your gift for the VALLARTA BOTANICAL GARDEN to donaciones@fundacionpuntademita.org with a copy to info@vbgardens.org
- In this email please include your name, the date your gift was sent, and the amount of your gift.

Los cheques pueden ser enviados a:
Fundación Punta de Mita, A.C.
Carretera Federal Libre 200 Km 18.05
Punta Mita, Nayarit, C.P. 63734 México

Checks may be mailed to:
Fundación Punta de Mita, A.C.
Carretera Federal Libre 200 Km 18.05
Punta Mita, Nayarit, C.P. 63734 México.

- Proporciona a FPM tu dirección de correo electrónico y la información que debe ser incluida en el recibo deducible de impuestos (será enviado por correo electrónico).
- Incluye a FPM la confirmación (copia del cheque) para rastreo.
- Please provide FPM with your email and information to be included in the tax-deductible receipt (which will be sent by email).
- Please provide FPM with confirmation (copy of check) for tracking.

Transferencia electrónica:

Banco: Banamex
Cuenta en pesos mexicanos (MXN):
Cuenta en dólares EE. UU. (USD):

CÓDIGO SWIFT: BNMXMXMM
09840115760 CLABE 002375098401157608
09849002101 CLABE 002375098490021017

Wire transfers:

Bank: Banamex
Account in Mexican Pesos (MXN):
Account in US Dollars (USD):

SWIFT CODE: BNMXMXMM
09840115760 CLABE 002375098401157608
09849002101 CLABE 002375098490021017

Canadá



Nuestros programas califican para expedir recibos de donativos a través de The Canadian Children's Shelter of Hope Foundation (CCSHF).

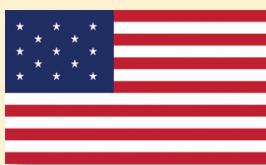
Los cheques pueden ser enviados a: Canadian Children's Shelter of Hope Foundation, 87 Lavinia Ave, Toronto, ON, M6S 3H9 Canadá.

En tus cheques escribe "VBG" en referencia a Vallarta Botanical Garden. También puedes donar utilizando tu tarjeta de crédito en CanadaHelps.org (la página de donativos está vinculada al CCSHF y su web www.ccsf.ca)

Our educational programs qualify for tax-deduction receipts provided by The Canadian Children's Shelter of Hope Foundation (CCSF). Cheques may be mailed to: Canadian Children's Shelter of Hope Foundation 87 Lavinia Ave, Toronto, ON, M6S 3H9 Canada.

Please write "VBG" for "Vallarta Botanical Gardens" on your cheques. Alternatively, you may donate using a credit card through: CanadaHelps.org (whose donation page is linked to the CCSF website www.ccsf.ca) selecting the "Vallarta Botanical Gardens Fund."

EE.UU.



Nuestra organización de apoyo puede promover recibos de donativos:
"Friends of Vallarta Botanical Gardens, A.C."

Los cheques pueden ser enviados a: Friends of Vallarta Botanical Gardens, A.C.
759 North Campus, Way Davis, CA 95616.

Se aceptan transferencias electrónicas y/o depósitos directos:
Escribe a treasurer@vbgardens.org para obtener los números de ruta y de cuenta.

Pagos con tarjeta de crédito:

Llámanos: +52 322 223 6182

Donativos de acciones e IRA distributions:

- Charles Schwab Account # 46789311 DTC. Clearing # 164 Code: 40
- Chase Brokerage DTC # 0352. Account # 7422361

Our direct support 501(c)3, "Friends of Vallarta Botanical Gardens, A.C." issues tax-deduction receipts:

Checks may be mailed to: Friends of Vallarta Botanical Gardens, A.C. 759 North Campus Way. Davis, CA 95616.

Wire transfers / direct deposits are accepted:

Please write to treasurer@vbgardens.org for routing and account numbers.

Credit Card Payments:

Call us w/ your card info: +52 322 223 6182

Donations of stocks and IRA distributions:

- Charles Schwab Account # 46789311 DTC. Clearing # 164 Code: 40
- Chase Brokerage DTC # 0352. Account # 7422361

¡Gracias por tus generosas contribuciones!
Thank you for your generous contributions!

Tel: 01 52 322 223 6182 (llamadas internacionales)

ó 223 6182 (llamadas locales)

Email: info@vbgardens.org

Web: www.vbgardens.org/es

Phone: 01 52 322 223 6182 (international calls)
or 223 6182 (local calls)

Email: info@vbgardens.org

Web: www.vbgardens.org



Vallarta Botanical Gardens
Carretera Puerto Vallarta
a Barra de Navidad Km. 24
Las Juntas y los Veranos
Puerto Vallarta, Jalisco.
C.P. 48447

¡ENVÍE ESTE BOLETÍN A UN AMIGO. COMPARTE ESTE BOLETÍN CON UN AMIGO!
FORWARD THIS NEWSLETTER TO A FRIEND. SHARE THIS NEWSLETTER WITH A FRIEND!



¡BIENVENIDOS AMANTES DE LA NATURALEZA!
WELCOME NATURE LOVERS!

**¡ENVÍE ESTE BOLETÍN A UN AMIGO. COMPARTE ESTE
BOLETÍN CON UN AMIGO!**

**FORWARD THIS NEWSLETTER TO A FRIEND. SHARE THIS
NEWSLETTER WITH A FRIEND**

Foto : Achimenes, flor nativa de México
Photo: Magic Flower native of Mexico

